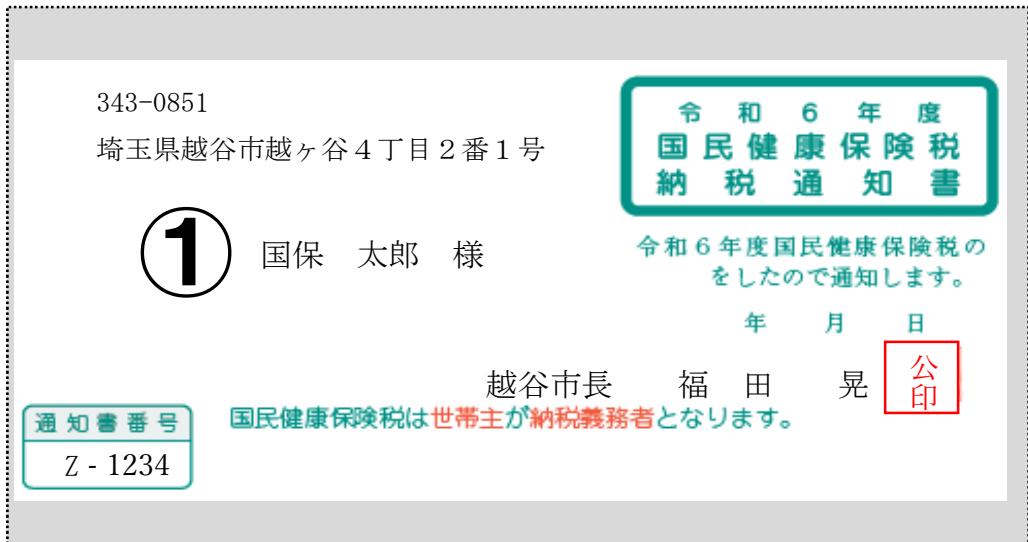


# CÁCH XEM GIẤY THÔNG BÁO NỘP THUẾ - THUẾ BẢO HIỂM Y TẾ QUỐC DÂN



## ●Giấy thông báo nộp thuế là

Giấy thông báo nộp thuế này là để thông báo về việc nộp thuế Bảo hiểm y tế Quốc dân cho những người đã tham gia Bảo hiểm y tế Quốc dân của Thành phố Koshigaya.

Thuế bảo hiểm Y tế Quốc dân là nguồn tài chính quý giá được sử dụng để trang trải chi phí y tế cho những người tham gia Bảo hiểm Y tế Quốc dân. Xin vui lòng thanh toán trong thời hạn nộp thuế.

### ① Người có nghĩa vụ nộp thuế

Đối với thuế Bảo hiểm y tế Quốc dân thì chủ hộ là người có nghĩa vụ nộp thuế.

## ●Về cách tính thuế Bảo hiểm y tế Quốc dân

令和6年度 国民健康保険税の算出の基礎						
加入者ごとの内訳については4頁に示してあります。						
	①所得割額	②人数	③均等割額	④算定合計 (①+③)	⑤恒所得減額	⑥限度超過減額
医療 変更前	円	人	円	円	円	円
医療 変更後	円	人	円	円	円	円
介護 変更前	円	人	円	円	円	円
介護 変更後	円	人	円	円	円	円
後見 変更前	円	人	円	円	円	円
後見 変更後	円	人	円	円	円	円

	⑦年間算定額 (④-⑤⑥)	⑧月割増減額	⑨減免・減額	⑩年間保険料額 (⑦+⑧)-⑨)	减免理由
医療 変更前	円	円	円	円	
医療 変更後	円	円	円	円	
介護 変更前	円	円	円	円	
介護 変更後	円	円	円	円	
後見 変更前	円	円	円	円	
後見 変更後	円	円	円	円	

所得割率(%)	均等割額	課税限度額
医療	円	円
介護	円	円
後見支援	円	円

### ② Số thuế tỷ lệ với số tiền thu nhập

Được tính bằng cách nhân tổng số tiền thu nhập của năm trước của người tham gia với Thuế suất.

### ③ Số thuế theo bình quân đầu người

Được tính theo số lượng người tham gia, không liên quan đến thu nhập của người tham gia có hay không.

### ④ Thuế suất (tỷ lệ %)

Có thể thay đổi theo từng năm.

## ● Về việc nộp thuế Bảo hiểm y tế Quốc dân

令和6年度 国民健康保険税の内訳			
特別徴収義務者		特別徴収対象年金	
保険料徴収方法			
特別徴収分（年金から差し引きされる税額）			
年 度	徴収月	変更前の額	変更後の額
	4月	円	円
	6月	円	円
	8月	円	円
	10月	円	円
	12月	円	円
	2月	円	円
	合計	円	円
	本徴収額	円	円
	翌年 度	徴収月	変更前の額
年 度	4月	円	円
	6月	円	円
	8月	円	円
※翌年度4月・6月・8月に仮徴収する額は、 徴収税率の所得が確定していないため、原則として令和6年度2月と同額になります。			
税額が変更になっている場合は、変更後の額でご納付ください。			
お知らせ			

特別徴収額 (5) + 普通徴収額 (6) = 年間合計 (7)

Có 2 cách nộp thuế Bảo hiểm y tế Quốc dân là [Thu thông thường] và [Thu đặc biệt].

### ⑤ Thu đặc biệt

Nộp bằng cách khấu trừ từ lương hưu. 6 lần 1 năm.

### ⑥ Thu thông thường

Sử dụng giấy nộp thuế hoặc tự động trừ tiền từ tài khoản ngân hàng để nộp. Từ tháng 6 tới tháng 3 năm sau, 10 lần.

### ⑦ Thué bảo hiểm hàng năm

Thué bảo hiểm hàng năm của hộ gia đình.

## ● Về danh sách người tham gia

氏名	月割資格	総所得金額等 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 基準所得金額	所得割額			
			月割後課税額	均等割額	年間算定額	月数
国保 太郎	医 介 支	医 介 支	(8)			
国保 次郎	医 介 支	医 介 支				
	医 介 支	医 介 支				
	医 介 支	医 介 支				
	医 介 支	医 介 支				

Thué bảo hiểm y tế quốc dân thì, được tính theo từng năm (từ tháng 4 đến tháng 3 của năm tiếp theo).

(9)

### ⑧ Điều kiện chia ra theo tháng

Trường hợp tham gia vào giữa năm thì sẽ được tính theo tháng.

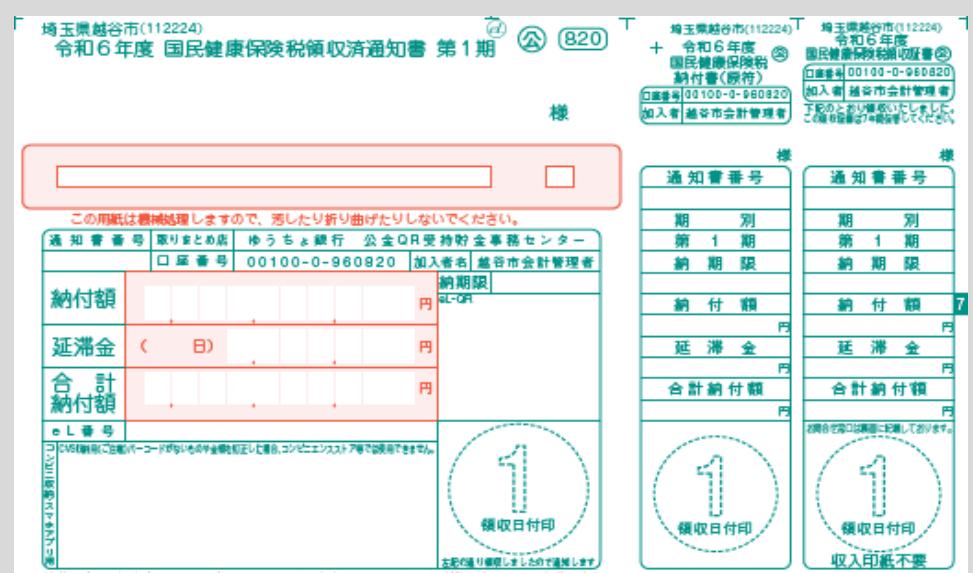
※ Các tháng mà bạn đủ điều kiện được đánh dấu [ \* ]

### ⑨ Tiền thuế sau khi chia ra theo từng tháng

Khi xác nhận số tiền thuế bảo hiểm của từng người tham gia thì, tổng của

3 mục (医・介・支) sẽ là số tiền thuế của mỗi người tham gia.

## ● Về giấy nộp thuế



Trường hợp thanh toán bằng giấy nộp thuế thì, có 2 loại giấy nộp thuế được gửi kèm. Hãy sử dụng 1 loại giấy nộp thuế bất kỳ để nộp thuế.

1. Toàn kì: được mô tả 「全 – toàn bộ」 ở phía dưới bên phải  
Có thể nộp một lần số tiền thuế bảo hiểm cả năm.
2. Tùng kì riêng: được mô tả 「1~10 の数字 – chữ số」 ở phía dưới bên phải  
Tiền thuế bảo hiểm cả năm được chia cho số lần theo từng kì riêng.

### Cách nộp thuế:

- Nộp tại cơ quan tài chính, quầy giao dịch của tòa thị chính Thành phố, siêu thị tiện lợi (combini).
- Sử dụng ứng dụng trên điện thoại thông minh để nộp.

## Chú ý

### \* Bạn đã khai báo thuế chưa ?

Đối với những người không có thu nhập trong năm trước thì, bằng việc khai báo thuế, bạn sẽ được áp dụng quyết định giảm nhẹ theo tỷ lệ bình quân đầu người, cũng có trường hợp được giảm thuế Bảo hiểm y tế Quốc dân.

Với những người chưa khai báo thì hãy liên lạc tới Phòng Bảo hiểm y tế và Hưu trí Quốc dân.

### 【Liên hệ】

(Quầy giao dịch số ② = 103 - Tầng 1 - Tòa nhà văn phòng chính phủ - Tòa số 2) Người phụ trách về Bảo hiểm - Phòng Bảo hiểm y tế và Hưu trí Quốc dân - Tòa thị chính Thành phố Koshigaya. ☎ Điện thoại 048-963-9146 (trực tiếp)  
越谷市役所 国保年金課 保険担当(第二庁舎1階 ②窓口)

### \* Bạn hãy làm thủ tục ngừng tham gia Bảo hiểm y tế Quốc dân sau khi tham gia Bảo hiểm y tế tại nơi làm việc.

Giấy tờ mang theo: Thẻ bảo hiểm của Bảo hiểm y tế quốc dân  
(của tất cả những người (trong gia đình) ngừng tham gia)  
Thẻ bảo hiểm của nơi làm việc, v.v...  
(của tất cả những người (trong gia đình) đã tham gia)

Địa điểm: Phòng Bảo hiểm y tế và Hưu trí Quốc dân;  
Văn phòng hành chính chi nhánh Hokubu (khu vực phía Bắc);  
Văn phòng hành chính chi nhánh Nambu (khu vực phía Nam).